Maderas / Puit / Bois

ES Todos los elementos en madera S3-S4 se realizan a partir de lamas de roble natural europeo y macizado con tablero de MDF-Hidrófugo. Todos los elementos en madera S1 se realizan en tablero de MDF-Hidrófugo chapado en Madera Natural de 0,6 mm y acabado cera tacto madera.

En cualquiera de las opciones de madera, la confección de los tableros se viene dada a partir de la selección de las chapas de forma manual bajos los criterios de diseño y calidad establecidos por INBANI de manera que garantice la máxima continuidad de una producción a otra. No obstante, la madera como elemento natural, puede presentar anomalias y/o un aspecto diferente debido a las fibras, nudos, motas y coloración de cada chapa. Estas características confirman la autenticidad de un producto natural y no se aceptarán reclamaciones al respecto.

Los tintes usados para ambos tipos de madera permiten realzar las características peculiares de las vetas, mallas y poros de la madera, así como variar el color natural de la misma.

Para nuevos tintes 2020: Concepto Wabi-sabi, “la belleza de la imperfección”.

Inbani aplica este concepto para estos nuevos acabados. La idea nace de querer obtener un aspecto antiguo, viejo o castigado por las inclemencias del tiempo.

Estos nuevos acabados sobre madera S4, S3 y S1 aserrado, son capaces de obtener este resultado a través de una serie de productos desarrollados para este fin y que no son tintes habituales.

La acción de los productos aplicados es química, haciendo reaccionar los taninos de la madera mediante la oxidación de los mismos. La madera es un material noble y vivo que sigue reaccionando a los diferentes agentes externos una vez se corta del árbol. Los taninos de la madera son los causantes de las tonificaciones de la misma. Con estos productos no coloreamos la madera, simplemente alteramos mediante la oxidación los activos naturales que determinan el color de la misma.

Por lo tanto cada listón de madera que conforma las chapas de nuestras maderas contiene una disposición de taninos distinta. Es por esto que en estos nuevos acabados pueden aparecer disonancias, marcas o irregularidades causadas por la disposición de los propios taninos y que por tanto aseguran la autenticidad y naturaleza de cada pieza. Estas irregularidades son buscadas y conforman el concepto y lenguaje de “la belleza de la imperfección”: Wabi-sabi. A este efecto, marcas e irregularidades propias de la naturaleza de la madera no se considerarán defectos y por lo tanto no podrán ser causa de reclamación.

RECOMMENDATIONS FOR CLEANING

For general cleaning of the products, is recommended to use a cloth or sponge, avoiding the use of acidic cleaners to not altering the color and texture of the surfaces. For proper cleaning of metal components you should avoid to applying water directly onto parts. You should never use scouring pads or cloths that can scratch the surface. Finally, always dry with a soft cloth.

EN All the S3-S4 parts are made from European natural solid oak and filled with water resistant MDF parts. The S1 parts are also made from water-resistant MDF 0.6 mm wooden boards with a wax feel. All the boards are made from a manually selected sheets by Inbani based on their quality and design to insure the upmost continuity between products. However wood does remain a natural, unprocessed material where every sheet is unique and can therefore have different fibres, knots, specks and coloration. We actually believe that these unique characteristics adds to the authenticity of the products and no claims will be accepted on this basis.

On both types of wood, we use dyes to enhance their particular characteristics (veins, meshes, pores…), as well as to create the different finishes and colour in the wood.

Inbani applies this concept for new dyes 2020: Concept Wabi-sabi, “the beauty of imperfection”.

The idea is inspired from the desire for an aged wood with a more mature representation of time. When the chemical is applied to the wood, it oxidizes them and creates this tint. Therefore with this chemical, we do not colour the wood but simply alter and enhance its natural assets to achieve the determined colour. Wood is a noble and vibrant material that is alive and therefore will continue to react to any external agent applied to it after it is cut from the tree. Therefore, each wooden strip has its own characteristics and reacts differently to the tanning arrangement. For this reason, the wood can have a slight variation in finish, marks or irregularities. We believe this displays the authenticity and natural properties of each piece. We will therefore not accept any claims on this basis.

ET SOOVITUSED PUHASTAMISEKS

Toodete üldiseks puhastamiseks on soovitatav kasutada lappi või käsna, vältides happeliste puhastusvahendite kasutamist, et mitte muuta värvitooni ja pindade tekstuuri. Metallosade nõuetekohaseks puhastamiseks tuleb vältida vee sattumist otse detailidele. Mitte mingil juhul ärge kasutage abrasiivseid käsnasid ega lappe, mis võivad pinda kriimustada. Lõpetuseks, kuivatage alati pehme lapiga.

Kõik S3-S4 osad on valmistatud Euroopa looduslikust tammepuust ja täidetud veekindlate MDF-osadega. S1 osad on valmistatud ka veekindlatest MDF 0,6 mm vahatatud puitplaatidest. Inbani valmistab kõik plaadid käsitsi valitud puidulehtedest, lähtudes nende kvaliteedist ja disainist, et tagada toodete ühtlus. Kuid puit on siiski looduslik töötlemata materjal, mille iga leht on ainulaadne ja millel võivad seetõttu olla erinevad puidukiud, oksakohad, laigud ja värvitoonid. Me usume tegelikult, et need ainulaadsed omadused lisavad toodete ehtsust ja nimetatud omaduste suhtes ei aktsepteerita nõudeid.

Mõlema puiduliigi puhul kasutame värvaineid nende eriomaduste (sooned, avad, poorid …) parandamiseks ning puidu erinevate viimistluste ja värvitoonide loomiseks. Inbani rakendab seda kontseptsiooni uute värvilahenduste puhul 2020. aastal: Kontseptsioon Wabi-sabi, « la beauté de l’imperfection ».

Idee on inspireeritud soovist esile tuua vana puidu mustrit. Kui kemikaal kantakse puidule, siis see oksüdeerib materjali ja tekitab sellele varjundi. Seetõttu ei värvi me selle kemikaaliga puitu, vaid lihtsalt muudame ja täiustame selle looduslikku mustrit, et saavutada soovitud värvitoon. Puit on väärtuslik ja suurepärane materjal, mis on elus ja seetõttu reageerib ta ka pärast maha raiumist jätkuvalt igale välismõjutusele. Seetõttu on igal puitribal oma omadused ja see reageerib erinevalt toonimisele. Seega võib puidu viimistlus vähesel määral varieeruda. Me usume, et see rõhutab iga detaili autentsust ja loomulikke omadusi. Seetõttu ei aktsepteeri me selleteemalisi nõudeid.

Tous les éléments en bois S3-S4 sont réalisés à partir de lame de chêne naturel européen et massif avec des panneaux en MDF Hydrofuge. Tous les éléments en bois S1 sont réalisés en panneaux de MDF Hydrofuge plaqués en bois naturel de 0,6mm et finition cire touché bois.

Pour toutes les options de bois, la réalisation des panneaux est faite à partir d’une sélection de placages naturels sous des critères de design et de qualité établis par INBANI de manière à garantir la maximum continuité d’une production à une autre. Cependant, le bois comme élément naturel, peut présenterer des anomalies et/ou aspect différent dû aux fibres, noeux et couleurs du placage. Ces caractéristiques confirment l’authenticité d’un produit naturel et aucune réclamation ne sera acceptée à cette effet là.

FR Les teintes utilisées pour les deux types de bois permettent d’accroitre les caractéristiques particulières du veinage et noeux du bois mais aussi varier sa couleur naturelle.

Pour les nouvelles teintes 2020 : Concept Wabi-sabi, « la beauté de l’imperfection ».

Inbani applique ce concept pour les nouvelles finitions. L’idée a été conçue afin d’obtenir un aspect antique ou retenu par les intempéries du temps.

Ces nouvelles finitions sur le bois S3 et S1 scié permettent d’obtenir des résultats à travers d’une série de produits développés à ces fins là et qui ne sont pas des teintes habituelles. L’application des produits sont chimique faisant réagir les tanins du bois à travers son oxydation. Le bois est un matériel noble et vivant qui ne cessent de réagir aux différents agents externes une fois coupé de l’arbre. Les tanins du bois sont donc les responsables de sa tonification. Grâce à ces produits, nous ne colorons pas le bois, procédant uniquement à son changement à l’aide de l’oxydation des actifs naturels qui détermine sa couleur.

Chaque morceau de bois qui constitue le placage de nos bois contienne une disposition de tanin différent. C’est pour cette raison qu’aux nouvelles finition il peut apparaitre des discordances, marques ou irrégularités causées par la disposition des propres tanins permettant ainsi garantir son authenticité et la beauté de chaque pièce. Ces irrégularités sont recherchées et composent le concept et langage de « la beauté de l’imperfection » : Wabi-sabi. À cet effet là, les marques et irrégularités propres de la nature du bois ne sont pas considérées comme défauts et ne peuvent donc pas être motif de réclamation.

Legno / Material Holzausführung / Дерево

IT

Tutti gli elementi in legno S3-S4 sono realizzati in doghe in rovere naturale europeo e rinforzato con pannello MDF idrofugo. Tutti gli elementi in legno S1 sono realizzati in pannelli di MDF idrofugo da impiallacciati in legno naturale da 0,6 mm e con finitura in cera effetto legno.

Per qualsiasi delle opzioni di legno disponibili, la produzione delle tavole viene realizzata a partire da una selezione naturale di lastre, secondo i criteri di progettazione e di qualità stabiliti da INBANI, al fine di garantire la massima continuità da una produzione all'altra. Tuttavia, il legno in qualità di elemento naturale può presentare anomalie e/o un aspetto diverso dovuto alle fibre, ai nodi, alle macchie e alla colorazione di ogni lastra. Queste caratteristiche confermano l'autenticità di un prodotto naturale e non sarà accettato alcun reclamo a tal rispetto.

I coloranti utilizzati per entrambi i tipi di legno permettono di valorizzare le caratteristiche peculiari delle venature, degli intrecci e dei pori del legno, nonché di variarne il colore naturale. Per i nuovi coloranti 2020: Concetto Wabi-sabi, "la bellezza dell'imperfezione".

Inbani applica questo concetto a queste nuove finiture. L'idea nasce dal voler ottenere un aspetto antico, vecchio o consumato dall'inclemenza del tempo.

Queste nuove finiture su legno S3-S4 e S1 segato sono capaci di ottenere questo risultato attraverso una serie di prodotti sviluppati a tale scopo e che differiscono dai normali coloranti. L'azione dei prodotti applicati è chimica, facendo reagire i tannini del legno attraverso un meccanismo di ossidazione degli stessi. Il legno è un materiale nobile e vivo che continua a reagire ai diversi agenti esterni incluso una volta tagliato dall'albero. I tannini del legno sono la causa delle sue tonificazioni. Con questi prodotti non coloriamo il legno, semplicemente alteriamo, mediante l'ossidazione, gli agenti attivi naturali che ne determinano il colore.

Pertanto, ogni listone che compone le lastre dei nostri legni contiene una disposizione di tannini differente. È per questo che in queste nuove finiture possono apparire dissonanze, segni o irregolarità dovute alla disposizione dei tannini, che pertanto garantiscono l'autenticità e la natura di ogni pezzo. Queste irregolarità sono ricercate e conformi al concetto e al linguaggio della "bellezza dell'imperfezione": Wabi-sabi. A tal fine, i segni e le irregolarità inerenti alla natura stessa del legno non saranno considerati come difetti e pertanto non potranno essere motivo di reclami.

GE

Alle Holzelemente S3-S4 werden aus Lamellen der Europäischen Eiche Natur und mit solidierten, verfestigten und feuchtigkeitsresistenten MDF-Plattenmaterial hergestellt. Alle Holzelemente S1 werden aus feuchtigkeitsresistenten MDF- Platten hergestellt und mit Naturholz 0,6 mm beschichtet, gewachst und naturgetreu im Takt.

Bei beiden Optionen Holzausführung erfolgt die Auswahl der Beschichtungen manuell und unter den strengen Kriterien hinsichtlich Design und Qualität seitens INBANI. Auf diese Weise wird die bestmögliche Kontinuität von einem Produktionsprozess zum nächsten garantiert. Trotzdem kann Holz, wie jedes natürliche Material, Abweichungen aufweisen aufgrund unterschiedlicher Maserung oder Farbtöne. Diese Eigenschaften bestätigen jedoch die Authenzität der Naturprodukte. Reklamationen bezüglich dieser Abweichungen werden nicht anerkannt.

Neue Farben für 2020: Konzept Wabi-sabi, „ Die Schönheit im Unvollkommenen"

Dieses neue Konzept wird von Inbani für neue Oberflächenausführungen genutzt. Durch die Anwendung dieses neuen Konzeptes wird der Eindruck eines natürlich gealterten Produkts erschaffen.

Diese neue Oberflächenausführung für Holz S3-S4 und S1 wird durch speziell zu diesem Zweck entwickelte Produkte erreicht, die in keiner Weise allgemein gebräuchlich sind. Die angewendeten Produkte verursachen eine chemische Reaktion der natürlichen Gerbstoffe(Tannine) des Holzes, mittels einer Oxidation derselbigen Stoffe. Die Tannine sind die Ursache der Farbabweichungen im Holz. Mit diesen neuen Produkten wird das Holz nicht gefärbt, sondern es werden lediglich die Prozesse der natürlichen Oxidation des Holzes beschleunigt, um so den endgültigen Farbton zu bekommen.

Alle Hölzer, die bei den Beschichtungen zur Anwendung kommen, besitzen eine unterschiedliche Anzahl und Anordnung von Tanninen. Deshalb können in den neuen Oberflächenausführungen farbliche Disharmonien, holztypische Marken oder Unregelmäßigkeiten auftreten, die von den holzeigenen Tanninen verursacht werden. Diese Abweichungen bestätigen die Authenzität der Naturprodukte, Stück für Stück. Die Unregelmäßigkeiten sind bewuβt herbeigeführt und bilden so das neue Konzept „Die Schönheit im Unvollkommenen": Wabi-sabi. Diese Unregelmäβgkeiten im Holz werden nicht als Fehler oder Mängel anerkannt und können deshalb nicht Grund einer Reklamation sein.

RU

Все деревянные элементы S3-S4 изготовлены из листов натурального европейского дуба, соединенных с водоотталкивающими МДФ-плитами. Все деревянные элементы S1 изготовлены из водоотталкивающих шпонированных МДФ-плит (толщина натурального шпона — 0,6 мм) с восковым покрытием, сохраняющим ощущение деревянной поверхности на ощупь.

Независимо от выбранного типа деревянных элементов, верхний отделочный слой досок отбирается вручную на основании критериев дизайна и качества, установленных компанией INBANI. Так гарантируется максимальное единообразие разных партий продукции. Тем не менее, дерево является натуральным материалом, поэтому его поверхность может иметь определенные несовершенства и (или) различаться из-за прожилок, узелков, крапинок или оттенка каждой доски. Указанные характеристики подтверждают подлинность натурального продукта, в связи с чем претензии по этому поводу не принимаются.

Краски, используемые для обоих видов деревянных элементов, помогают подчеркнуть характерные для дерева прожилки, радиальные ряды клеток и поры, а также изменить его натуральный цвет.

Новые краски 2020 года. Философия ваби-саби — «красота в несовершенстве».

Inbani применяет эту концепцию для создания новых видов отделки. Основная цель — придать изделиям древний, старый или подпорченный неблагоприятными погодными условиями вид.

Новые виды отделки дерева S3-S4 и S1 с естественным рисунком создаются с помощью специально разработанной линейки средств, отличающихся от обычных красок. Они оказывают на древесину химическое воздействие, окисляя содержащиеся в ней танины и вызывая соответствующую реакцию. Дерево — это благородный живой материал, который реагирует на внешние факторы даже после сруба. Именно танинами обусловлены разные оттенки древесины. Указанная продукция не окрашивает дерево — в результате окисления меняются его естественные активные компоненты, определяющие цвет.

В каждой доске, используемой для изготовления шпона, танины распределены по-разному, поэтому новые виды отделки могут иметь определенные различия, метки или неровности, вызванные особым распределением танинов. Это подтверждает подлинность и естественность каждого изделия. Подобные несовершенства сохраняются специально: они образуют концепцию и выразительные средства ваби-саби — «красоты в несовершенстве». В силу вышеизложенного характерные для натурального дерева метки и несовершенства не считаются дефектами и претензии по этому поводу не принимаются.